EASTER MONDAY

Email Text@divineinformation.org

Among the early Christians the Easter festivities were prolonged for the entire week; to no other feast was so much solemnity given. During this week Rome kept continuous festival; business transactions were suspended; every morning the stational Mass was celebrated at one of the chief basilicas. The station at St. Peter's brings to his tomb the newly baptized and bears witness in the Mass to the lively faith of the Apostle in whose house today the Roman Church is desirous of renewing, as it were, the paschal feast.

In the Epistle, St. Peter lifts up his voice and proclaims the glory of Christ's Resurrection. In the Gospel mention is made of the appearance of Our Lord to Peter on the evening of Easter Sunday. The disciples on the way to Emmaus knew the Lord in the breaking of the bread. It is probable that this was a eucharistic bread; as the Savior at the Last Supper received the Eucharist first Himself, in all likelihood He did so again after His Resurrection.

INTROIT Exodus 13: 5, 9

Introíduxit vos Dóminus in terram Hánteem lac et mel, alléluja: et ut lex Dómini semper sit in ore vestro, alléluja, alléluja. (Ps. 104: 1) Confitémini Dómino et invocáte nomen eius: annuntáte inter gentes ópera eius. Gória Patri et Fílio et Spiritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Introíduxit vos Dóminus in terram fluéntem lac et mel, alléluia: et ut lex Dómini semper sit in ore vestro, alléluja, alléluja.

The Lord has brought thee into a land that floweth with milk and honey, alleluia: and that the law of the Lord be always in thy mouth, alleluia, alleluia. (Ps. 104: 1) Give glory to the Lord, and call upon his name: declare his deeds among the Gentiles. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The Lord has brought thee into a land that floweth with milk and honey, alleluia: and that the law of the Lord be always in thy mouth, alleluia, alleluia.

COLLECT

Deus, qui sollemnitáte pascháli, mundo remédia contulísti: pópulum tuum, quæsúmus, cæléstí dono prosequére; ut et perfectam líbertátem consequi meréatur, et ad vitam proficíat sempitérnam. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

O God, Who dost heal the sick world by the solemn gladness of the Passover, continue, we beseech thee, to pour forth thine heavenly gifts upon thy people, till the same shall bring them into perfect liberty, and finally avail them unto life everlasting. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

LESSON Acts 10: 37-43

In diébus illis: Stans Petrus in médio plebis, dixit: Viri fratres, vos scitis, quod factum est verbum per universam Judæam: incipiens enim a Galilæa, post baptismum, quod prædicavit Joánnes, Jesum a Nazareth: quómodo unxit eum Deus Spiritu Sancto et virtúte, qui pertránsiit benefaciéndo, et sanándo omnes oppressos a diábolo, quóniam Deus erat cum illo. Et nos testes sumus ómnium, quæ fecit in regione Judæórum et Jerúsalem, quem occiderunt suspendéntes in ligno. Hunc Deus suscitávit tértia die, et dedit eum maniféstum fieri, non omni pópulo, sed testibus præordinátis a Deo: nobis, qui manducámus et bibimus cum illo, postquam resurréxit a mórtuis. Et præcépit nobis prædicáre pópulo et testificáti, quia ipse est, qui constitútus est a Deo judex vivórum et mortuórum. Huic omnes Prophétæ testimónium perhibent, remissónem peccatórum accípere per nomen ejus omnes, qui credunt in eum.

In those days, Peter standing among the people, said: you know the word which hath been published throughout all Judea: for it began from Galilee, after the baptism which John preached; how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Ghost, and with power, who went about doing good, and healing all that were oppressed by the devil, for God was with him. And we are witnesses of all things that he did in the land of the Jews and in Jerusalem, whom they killed, hanging him upon a tree. Him God raised up the third day, and gave him to be made manifest, not to all the people, but to witnesses preordained by God, even to us, who did eat and drink with him after he arose again from the dead. And he commanded us to preach to the people, and to testify that it is he who was appointed by God, to be judge of quick and of the dead. To him all the prophets give testimony, that by his name all receive remission of sins, who believe in him.

GRADUAL Psalms 117: 24, 2

Hæc dies, quam fecit Dóminus: exsultémus et lætémur in ea. Dicat nunc Israël, quóniam bonus: quóniam in sæculum misericórdia eius.

This is the day which the Lord hath made: let us be glad and rejoice therein. Let Israel now say, that He is good: for His mercy endureth forever.

ALLELUIA Matthew 28: 2

Allelúja, allelúja. Angelus Dómini descéndit de cælo: et accédens revólvit lápidem, et sedébat super eum.

Alleluia, alleluia. An angel of the Lord descended from heaven, and coming, rolled back the stone and sat upon it.

SEQUENCE:

Victímæ pascháli laudes immolent Christiáni.

Agnus redémit oves:
Christus innocens Patri reconciliávit peccatóribus.
Mors et vita duéllo conflixére mirándo:

Dux vitæ mórtuus, regnat vivus.

Dic nobis, Maria, quid vidísti in via?

Sepúlchrum Christi viméntis: et glóriam vidi resurgéntis,
Angélicos testes, sudárium et vestes.

Surréxit Christus spes mea: præcédet eos in Galilæam.
Scimus Christum surrexísse a mórtuis vere: tu nobis, victor Rex, miserére. Amen. Allelúja.

Christians! to the Paschal Victim offer your praises.
The Lamb the sheep redeemeth: Christ, sinless, reconcileth sinners to the Father.
Death and life contended in that conflict stupendous:
The Prince of Life, Who died, reigneth alive.
Speak to us, Mary, what thou sawest on your way?
"The tomb of Christ who now liveth: and likewise the glory of the Risen. Angels attesting, the shroud and napkin resting.
Christ my hope is risen: he goes before you."
We know that Christ is risen truly from the dead: have mercy on us, Thou Victor King. Amen. Alleluia.

GOSPEL Luke 24: 13-35

In illo tempore: Duo ex discípulis Jesu bant ipsa die in castéllum, quod erat in spátio stadiórum sexaginta ab Jerúsalem, nómine Emmaus. Et ipsi loquebántur ad invicem de his ómnibus, quæ accíderant. Et factum est, dum fabularéntur et secum quærerent: et ipse Jesus appropínquans ibat cum illis: oculi autem illórum tenebántur, ne eum agnóscerent. Et ait ad illos: Qui sunt hi sermónes, quos confértis ad invicem ambulántes, et estis tristes? Et respóndens unus, cui nomen Cleophas, dixit ei: Tu solus peregrínus es in Jerúsalem, et non cognovísti, quæ facta sunt in illa hiédus? Quibus ille dixit: Quæ? Et dixérunt: De Jesu Nazaréno, qui fuit vir Prophéta potens in ópere et sermóne, coram Deo et omni pópulo: et quómodo eum tradidérunt summi sacerdótes et príncipes nostri in damnatónem mortis, et crucifixérunt eum. Nos autem sperabámus, quia ipse esset redempturus Israël: et nunc super hæc ómnia tértia die est hódie, quod hæc facta sunt. Sed et mulieres quædam ex nostris terrúerunt nos, quæ ante lucem fuérunt ad monuméntum, et, non invénto córpore ejus, venérunt, dicéntes se étiam visiónem Angelórum vidísse, qui dicunt eum vivere. Et abiérunt quidam ex nostis ad monuméntum: et ita invenérunt, sicut mulieres dixérunt, ipsum vero non invenérunt. Et ipse dixit ad eos: O stulti et tardi corde ad credéndum in ómnibus, quæ locúti sunt Prophétæ! Nonne hæc oportuit pati Christum, et ita intrare in glóriam suam? Et incipiens a Móyse et ómnibus Prophétis, interpretabátur illis in ómnibus Scriptúris, quæ de ipso erant. Et appropinquavérunt castéllo, quo ibant: et ipse se fecit longíus ire. Et coégérunt illum, dicéntes: Mane nobiscum, quóniam advesperáscit et inclinata est iam dies. Et intrávit cum illis. Et factum est, dum recúberet cum eis, accépit panem, et benedixit, ac fregit, et porrigebat illis. Et apérti sunt óculi eórum, et cognovérunt eum: et ipse evánuit ex oculis eórum. Et dixérunt ad invicem: Nonne cor nostrum ardens erat in nobis, dum loquerétur in via, et aperíret nobis Scriptúras? Et surgéntes eódem hora regréssi sunt in Jerúsalem: et invenérunt congregátos úndecim, et socíos eórum, dicéntes: Quod surréxit Dóminus vere, et appáruit Simóni. Et ipsi narrábant, quæ gesta erant in via: et quómodo cognovérunt eum in fractione panis.

In the time of the disciples of Jesus bent ipsa die in castellum, quod erat in spatio stadiorum sexaginta ab Jerusalem, nomine Emmaus. Et ipsi loquebantur ad invicem de his omnibus, quæ acciderant. Et factum est, dum fabularentur et secum quærerent: et ipse Jesus appropinquans ibat cum illis: oculi autem illorum tenebantur, ne eum agnoscerent. Et ait ad illos: Qui sunt hi sermones, quos conferitis ad invicem ambulantes, et estis tristes? Et respondens unus, cui nomen Cleophas, dixit ei: Tu solus peregrinus es in Jerusalem, et non cognovisti, quæ facta sunt in illa hiedus? Quibus ille dixit: Quæ? Et dixerunt: De Jesu Nazareno, qui fuit vir Propheta potens in opere et sermone, coram Deo et omni populo: et quomodo eum tradiderunt summi sacerdotes et principes nostri in damnationem mortis, et crucifixerunt eum. Nos autem sperabamus, quia ipse esset redempturus Israël: et nunc super hæc omnia tertia die est hodie, quod hæc facta sunt. Sed et mulieres quædam ex nostris terruerunt nos, quæ ante lucem fuerunt ad monumentum, et, non invento corpore ejus, venerunt, dicentes se etiam visionem Angelorum vidisse, qui dicunt eum vivere. Et abierunt quidam ex nostis ad monumentum: et ita invenerunt, sicut mulieres dixerunt, ipsum vero non invenerunt. Et ipse dixit ad eos: O stulti et tardi corde ad credendum in omnibus, quæ locuti sunt Prophetæ! Nonne hæc oportuit pati Christum, et ita intrare in gloriam suam? Et incipiens a Moyse et omnibus Prophetis, interpretabatur illis in omnibus Scriptúris, quæ de ipso erant. Et appropinquaverunt castello, quo ibant: et ipse se fecit longius ire. Et coégerunt illum, dicentes: Mane nobiscum, quóniam advesperáscit et inclinata est iam dies. Et intravit cum illis. Et factum est, dum recúberet cum eis, accépit panem, et benedixit, ac fregit, et porrigebat illis. Et apérti sunt óculi eórum, et cognovérunt eum: et ipse evánuit ex oculis eórum. Et dixérunt ad invicem: Nonne cor nostrum ardens erat in nobis, dum loquerétur in via, et aperíret nobis Scriptúras? Et surgéntes eódem hora regréssi sunt in Jerúsalem: et invenérunt congregátos úndecim, et socíos eórum, dicéntes: Quod surréxit Dóminus vere, et appáruit Simóni. Et ipsi narrábant, quæ gesta erant in via: et quómodo cognovérunt eum in fractione panis.

OFFERTORY Matthew 28: 2, 5, 6

Angelus Dómini descéndit de cælo, et dixit mulitébribus: Quærítis, surréxit, sicut dixit, allelúja.

SECRET

Súscipe, quæsumus, Dómine, preces pópuli tui cum oblationibus hostiárum: ut, paschália initiáta mysteríis, ad æternitátis nobis medélam, te operánte, proficiant. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

PREFACE FOR EASTER

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac præcíssimum die, gloriósius concídate, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui abstúlit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit, et vitam resurgéndo reparávit. Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus sine fine dicéntes:

COMMUNICANTES FOR EASTER

Communicántes, et diem sacratissimum celebréntes Resurrectiónis Dómini nostri Jesu Christi secundum carnem: sed et memóriam venerántes, in primis gloriósæ semper Vírginis Maríæ, Genitrícis ejúsdem Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beati Joseph, ejúsdem Virginis Sponsi, et beatórum Apostolórum ac Mártyrum tuórum, Petri et Paúli, Andréæ, Jacóbi, Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et Thaddæi: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysogoni, Joánnis et Paúli, Cosmæ et Damiáni: et ómnium Sanctórum tuórum: quorum méritis, precíbusque concédas, ut in ómnibus protectiónis tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

COMMUNION Luke 24: 34.

Surréxit Dóminus, et appáruit Petro, alleluja.

POSTCOMMUNION

Spíritum nobis, Dómine, tuæ caritátis infúnde: ut, quos sacramentis paschálibus satiásti, tua fácias pietáte concórdes. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Christians! to the Paschal Victim offer your praises.
The Lamb the sheep redeemeth: Christ, sinless, reconcileth sinners to the Father.
Death and life contended in that conflict stupendous:
The Prince of Life, Who died, reigneth alive.
Speak to us, Mary, what thou sawest on your way?
"The tomb of Christ who now liveth: and likewise the glory of the Risen. Angels attesting, the shroud and napkin resting.
Christ my hope is risen: he goes before you."
We know that Christ is risen truly from the dead: have mercy on us, Thou Victor King. Amen. Alleluia.

In that time, two of the disciples of Jesus went, the same day, to a town which was sixty furlongs from Jerusalem, named Emmaus. And they talked together of all these things which had happened. And it came to pass, that while they talked and reasoned with themselves, Jesus himself also drawing near, went with them. But their eyes were held, that they should not know him. And he said to them: What are these discourses that you hold one with another as you walk, and are sad? And the one of them, whose name was Cleophas, answering, said to him: Art thou only a stranger to Jerusalem, and hast not known the things that have been done there in these days? To whom he said: What things? And they said: Concerning Jesus of Nazareth, who was a prophet, mighty in work and word before God and all the people; And how we delivered him up and our princes delivered him to be condemned to death, and crucified him. But we hoped, that it was he that should have redeemed Israel: and now besides all this, today is the third day since these things were done. Yea and certain women also of our company affrighted us, who before it was light, were at the sepulchre, And not finding his body, came, saying, that they had also seen a vision of angels, who say that he is alive. And some of our people went to the sepulchre, and found it so as the women had said, but him they found not. Then he said to them: O foolish, and slow of heart to believe in all things which the prophets have spoken. Ought not Christ to have suffered these things, and so to enter into his glory? And beginning at Moses and all the prophets, he expounded to them in all the scriptures, the things that were concerning him. And they drew nigh to the town, whither they were going: and he made as though he would go farther. But they constrained him, saying: Stay with us, because it is towards evening, and the day is now far spent. And he went in with them. And it came to pass, whilst he was at table with them, he took bread, and blessed, and brake, and gave to them. And their eyes were opened, and they knew him: and he vanished out of their sight. And they said one to the other: Was not our heart burning within us, whilst he spoke in this way, and opened to us the scriptures? And rising up, the same hour, they went back to Jerusalem: and they found the eleven gathered together, and those that were staying with them, Saying: The Lord is risen indeed, and hath appeared to Simon. And they told what things were done in the way; and how they knew him in the breaking of the bread.

An angel of the Lord descended from heaven, and said to the women: Jesus whom you seek He is not here, for he is risen, as he said. Alleluja.

Accept, O Lord we beseech thee, the prayers with the sacrifices of the people, and grant that what we have begun at these paschal mysteries, may with thy help be a remedy for life eternal. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for our salvation, at all times to praise Thee, O Lord, but more gloriously especially at this time above others when Christ our Pasch was sacrificed. For He is the true Lamb Who hath taken away the sins of the world: Who by dying hath destroyed our death: and by rising again hath restored us to life. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, evermore saying:

Communicating, and keeping the most holy day of the Resurrection of our Lord Jesus Christ according to the flesh and also reverencing the memory, first, of the glorious Mary, ever Virgin, Mother of the same our God and Lord Jesus Christ: as also of blessed Joseph, Spouse of the Virgin, of the blessed Apostles and Martyrs Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus: Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and all Thy Saints, by through whose merits and prayers, grant that we may in all things be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

We therefore beseech Thee, O Lord, graciously to accept this oblation of our service, as also of Thy whole family, which we make unto Thee on behalf of these whom Thou hast vouchsafed to bring to a new birth by water and the Holy Spirit, granting them remission of all their sins: and to dispose our days in Thy peace, preserve us from eternal damnation, and rank us in the number of Thine Elect. Through the same Christ our Lord. Amen.

The Lord is risen indeed, and hath appeared to Peter, alleluja.

Pour forth upon us, O Lord, the spirit of Thy charity and may Thy loving-kindness make us to be of one mind those whom thou hast fed fully with these Paschal sacraments. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.